

**REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG****1. Gegenstand der Versteigerung**

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Sägerundholz.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebenen Mengen sind Schätzwerte und können daher variieren.

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Sägerundholz Fichte, Verkaufseinheit Festmeter (fm):

Ca. **1.300 Festmeter (fm) Einheitssortiment BCD**, Durchmesser min.22 cm Zopf; Mindestpreis 80,00 Euro/fm ohne Rinde (ohne MwSt.).

Lagerplatz: Sägewerk Latemar/Welschnofen
Abholungszeitraum: innerhalb 28. April 2023

Kontakte für Erläuterungen und Besichtigung:
Pardeller Bernd, Tel. 335 1248379

3. Angebot

Das Angebot - nach verpflichtender Besichtigung - versteht sich franco Holzlagerplatz.

Das Angebot (Euro pro Festmeter für Sägerundholz Einheitssortiment BCD) ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen und muss gleich oder höher wie der festgesetzte Mindestpreis sein.

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA**1. Oggetto dell'asta**

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di legname/tondame.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini, ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

Le quantità indicate sono stimate e possono pertanto variare.

2. Descrizione dell'oggetto dell'asta

Legname/tondame di abete rosso, unità di vendita metro cubo (mco):

Ca. **1.300 metri cubi (mco) legname/tondame assortimento unico BCD**, di diametro min.22 cm in cima; prezzo minimo 80,00 Euro/mco senza cortecchia (IVA esclusa).

Deposito legname: Segheria Latemar/Nova Levante
Periodo per il ritiro: entro il 28 aprile 2023

Contatti per maggiori informazioni e sopralluogo:
Pardeller Bernd, Tel. 335 1248379

3. Offerta

L'offerta, dopo un sopralluogo obbligatorio, si intende franco per il rispettivo deposito di legname.

L'offerta (euro per metro cubo per legname/tondame assortimento unico legno BCD), da presentare al netto d'IVA, dovrà essere pari o superiore al prezzo posto a base d'asta.



Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem **verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Sägerundholz Latemar 1-2023“** bei der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

**Abgabetermin für das Angebot:
15.03.2023, 15:00 Uhr**

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Angebotsöffnung: 15.03.2023, 15:00 Uhr.

4. Ort der Versteigerung

Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der den höchsten Preis für das jeweilige Los bietet.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

Der Käufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

- a) Der Käufer holt das Sägerundholz in Absprache mit dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle laufend und spätestens innerhalb 28. April 2023 auf eigene Kosten ab. Es besteht die Möglichkeit, werktags das Aufladen des Holzes vonseiten des Verkäufers zum Aufpreis von 2,00 Euro/fm zu beanspruchen.
- b) Jeder Abtransport erfolgt nach fotografischer Dokumentation der Ladung mit gut sichtbaren Stirnflächen der Stämme (nur eine Trennseite) am Lagerplatz. Im Lieferschein müssen Datum, Uhrzeit von Abfahrt und Ankunft am Bestimmungsort, Festmeter sowie Anzahl der Stämme festgehalten sein. Fotos der Ladung und Lieferschein sind vor dem Abtransport vom Lager mittels WhatsApp dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle zu übermitteln bzw. zu hinterlegen. Die Werksvermessung jeder Fuhre muss innerhalb des laufenden Monats

L'offerta (al netto d'IVA) dovrà essere contenuta in **busta chiusa, riportante la seguente dicitura: „Asta pubblica legname/tondame Latemar 1-2023“** e dovrà pervenire presso l'Agenzia Demanio provinciale, via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

**Termine consegna dell'offerta:
15.03.2023, ore 15:00**

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non ammesse all'asta.

Apertura offerte: 15.03.2023, ore 15:00.

4. Luogo dell'asta pubblica

L'asta pubblica avrà luogo presso la sede dell'Agenzia Demanio provinciale, in via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte verranno aperte alla presenza di due testimoni.

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta a miglior prezzo per ogni singolo lotto.

5. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti e in particolare:

- a) L'acquirente ritirerà il legname/tondame dopo concertazione con il comandante della stazione di vigilanza forestale, entro il 28 aprile 2023, a proprie spese. Il venditore offre nei giorni lavorativi la possibilità di un eventuale carico del legname ad un supplemento del prezzo di 2,00 Euro/mco.
- b) Ogni trasporto avverrà dopo documentazione fotografica del carico, immagazzinato nel deposito e con le estremità terminali dei tronchi (solo un lato) chiaramente visibili. La bolla di consegna deve includere data, ora di partenza e di arrivo a destinazione, volume e numero di tronchi. Prima della rimozione dal deposito, le foto del carico e della bolla di consegna devono essere inviate via WhatsApp al responsabile della stazione di vigilanza forestale o depositato dalla stazione. La misurazione di ogni carico deve essere inviata entro il mese corrente alla stazione di vigilanza forestale.



- per E-Mail an die Forstliche Aufsichtsstelle übermittelt werden.
- c) Für die Rechnungslegung gilt für Sägerundholz die Werksvermessung (geeichte Messanlagen), wobei eine Übereinstimmung mit der Grobmessung am Lagerplatz bzw. abtransportierten Ladungen belegt werden muss. Der Rindenabzug für Sägerundholz beträgt 10% des Durchmessers.
- d) Die entsprechende Rechnung ist innerhalb 15 Tagen zu begleichen, wobei die buchhalterische Abrechnung monatlich erfolgt. Das am Holzlagerplatz gemäß Verkaufsvertrag bereitgestellte, aber innerhalb 28. April 2023 noch nicht abgeholte Sägerundholz wird nach Ablauf der Abholfrist fakturiert. Der Eigentumsübergang erfolgt bei Zahlungseingang.
- e) Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 10% der verkauften Lose zu verlangen.
- c) Ai fini della fatturazione, per il legname da taglio vale quel quantitativo misurato (apparecchio calibrato), che dimostri conformità tra la misurazione di massima fatta presso il deposito e i carichi effettivamente trasportati. L'asporto della corteccia dal tonname corrisponde al 10 % del diametro.
- d) L'importo sarà da saldare entro 15 giorni dalla relativa fattura. La fatturazione avviene mensilmente. Eventuale legname/tonname accastato sul piazzale secondo il contratto di vendita, ma non prelevato entro il 28 aprile 2023, verrà fatturato immediatamente dopo la scadenza del termine. Il passaggio di proprietà avviene a pagamento avvenuto.
- e) L'Agenzia Demanio provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria del 10% dei lotti venduti.

6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Holzes, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften;

6. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell'Agenzia Demanio provinciale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativo a incidenti o altri avvenimenti che possano avvenire durante i lavori di carico e dal trasporto del legno. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

7. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- Disposizioni di legge vigenti in materia;
- Condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- Leggi e Regolamenti vigenti;

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter